

**ÁFRICA VIVE 2011**  
**ÁFRICA.ES**  
**MADRID**



CASA ÁFRICA



## África.ES

Exposición

Del 15 de febrero al 15 de marzo de 2011

El proyecto expositivo *África.ES* se enmarca dentro del programa *Arte inVisible* que desde hace algunos años desarrolla la AECID (Agencia Española de Cooperación Internacional al Desarrollo) desde su Departamento de Cooperación y Promoción Cultural de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas.

*Arte inVisible* es un programa de apoyo integral a las artes visuales en África, que pretende crear las oportunidades adecuadas en los sectores de la formación, la producción y la difusión para que los artistas de talento puedan desarrollar su actividad. En paralelo, Casa África pretende mejorar el ámbito profesional de las artes visuales en África centrándose en aquellas acciones que fortalezcan la participación del sector privado y la sociedad civil en la creación de un sector de las artes visuales dinámico e integrado en el mercado global.

Dada la coincidencia de objetivos, Casa África y la AECID comparten la iniciativa *África.ES*, orientada por un lado a impulsar el arte africano en citas internacionales de arte contemporáneo y en los propios espacios de creación, y por otro, a incentivar la relación y el conocimiento de galerías, museos y agentes culturales con los propios artistas.

## El proyecto

*África.es* gira en torno a **la mirada de varios fotógrafos africanos** en relación a diferentes espacios urbanos españoles seleccionados para tal fin. El proyecto consiste en traer a siete artistas africanos a España, designando a cada uno de ellos una ciudad española para que, sin ningún tipo de limitación temática, pueda transmitir a través de su particular visión y reflexión, lo que la ciudad le sugiere a través de espacios, gentes, situaciones, etc. Los siete artistas seleccionados, procedentes de siete países diferentes de África, se han destacado por realizar una obra de calidad y vanguardia que desde la AECID se quiere potenciar.

Tras un encuentro común en Madrid, los artistas viajan a sus ciudades asignadas donde realizan el correspondiente reportaje fotográfico durante siete días. Como resultado de su trabajo se produce una exposición colectiva con las obras seleccionadas de cada uno de los artistas, que se exhibe ahora, **del 15 de febrero al 15 de marzo, en el [Círculo de Bellas Artes de Madrid](#)** (C/ Alcalá, 42). Posteriormente, esta exposición será incluida dentro de la oferta cultural de la AECID a las representaciones diplomáticas españolas, e iniciará una itinerancia internacional.

A continuación se muestran los artistas que han participado en el proyecto, su país de procedencia y las ciudades españolas que han retratado:

- **Mamadou Gomis**, de Senegal a Bilbao. Nacido en Ndoulo, el 4 de junio de 1976, intercala su trabajo de reportero gráfico con el de artista. Desde 1999 ha desarrollado su labor como reportero en varios cotidianos y revistas de Senegal trabajando también para varias agencias internacionales de prensa. Ha colaborado en varios proyectos con distintas ONG's internacionales como OXFAM, PAM y FAO. Desarrolla, desde 2006, una intensa actividad como artista que le ha llevado a realizar varias exposiciones internacionales en Mozambique, Marruecos, España y Estados Unidos, destacando "African now" en Washington D.C en 2008 y "Mareas Migratorias" en las Palmas, en 2009. Cuenta en su haber con varias publicaciones y distinciones fotográficas y ha formado parte de varias residencias de artistas.
- **Patrick Wokmeni**, de Camerún a Sevilla. Nacido en Douala, el 3 de marzo de 1985, sus primeras acciones con la fotografía tienen lugar en el año 2002. En el 2006 forma parte en París de la exposición "Jóvenes Africanos en París" y en Douala de la colectiva "Slide Show" en el Centro de Arte Contemporáneo de Douala. En 2008 tiene lugar su consolidación en el extranjero con la presencia de su obra en la exposición colectiva "Jóvenes Africanos" en Málaga y en Valladolid. Así mismo, su obra está presente en la exposición colectiva "12/friche" en Malraux (Francia). En 2009 realiza trabajos fotográficos en Accra

(Ghana) que forman parte de la Bienal de Bamako de ese año y, en 2010 participa en la 9ª edición de Dak'art, en Senegal.

- **Nii Obodai**, de Ghana a Valladolid. Nacido en Accra, el 4 de noviembre de 1963 y educado entre Inglaterra, Nigeria y Ghana, vive y trabaja actualmente en Ghana. Su trabajo explora la vida urbana y rural desde el punto de vista del artista. Sus fotografías nos llevan a la África contemporánea al mismo tiempo que sitúa al espectador en un espacio entre la tradición, la improvisación y la modernidad, un espacio en el que la mayor parte de los africanos se ven obligados a vivir. Su obra nos lleva hacia una nueva África en donde diferentes religiones coexisten, las tradiciones acompañan la vida contemporánea y las caras de la diáspora vuelven a sus orígenes. Su obra, tremendamente expresiva y visual está siempre en continua evolución. Ha viajado por todo el oeste de África, explorando y recordando la esencia de la vida africana. Su obra ha podido verse en Accra, París y Bamako.
- **Arturo Bibang**, de Guinea Ecuatorial a Valencia. Nacido en Bata, este fotógrafo freelance, colabora con diferentes publicaciones y agencias, entre ellas Zero-Magazine, El Mundo, Down Town, Morena Films y Boa Records. Su formación dentro del mundo de la fotografía la realiza entre Madrid y Londres. Desde 2004 y hasta hoy ha participado en un gran número de exposiciones individuales y colectivas en España, Líbano, Guinea e Italia.
- **Emeka Okereke**, de Nigeria a Madrid. Nacido en Lagos, el 26 de julio de 1980, su actividad como artista gira en torno a la fotografía y el vídeo. Entre 2006 y 2008 estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes de París donde se gradúa. Ha expuesto, de manera individual, en Nigeria y Francia, destacando las exposiciones celebradas en el Centro Cultural Francés de Lagos en 2003 y 2005 y las realizadas en la Agencia Francesa de Desarrollo, en París, en 2006 y en la Galería Crous de la misma ciudad, en 2008. Ha participado en una veintena de exposiciones colectivas desde el año 2004 destacando "Made in Africa Fotografía" en Milán y "Bellezas Africanas" en Nantes, Francia, estas en 2004. En 2005 participó en el VI Festival de Fotografía de Bamako, Mali, y en el Festival de Fotografía de Berlín. En 2006 forma parte de la exposición "Otro Mundo" en la Biblioteca Nacional de Francia, en París y de la colectiva "Jóvenes Africanos". En 2008 participa en el "Jonanessburg Art Fair". Ha formado parte de varias residencias de artistas y participado en varios proyectos entre los cuales destaca "Fotografía y espacio público", desarrollado en 2008 en Maputo (Mozambique) en donde se experimentaba con el público y el arte. Sus trabajos han obtenido varios premios y galardones internacionales
- **Zanele Muholi**, de Sudáfrica a Las Palmas de Gran Canaria. Nacida en Umlazi, Durban, Sudáfrica, el 19 de julio de 1972, desarrolla su actividad en Johannesburgo y Ciudad del Cabo. Su trabajo como fotógrafa se remonta a 2002, desde entonces ha llevado a cabo varias exposiciones individuales en Johannesburgo, Ciudad del Cabo, Ámsterdam, Viena y Lagos. Desarrolla su

actividad en la galería Michael Stevenson de Ciudad del Cabo. Ha participado en cerca de 40 exposiciones colectivas en desarrolladas en importantes centros y museos fotográficos de Europa, América y África. Ha recibido el premio de Mejor fotógrafa femenina por parte de Casa África y el Jean-Paul Blachère award, ambos concedidos dentro del ámbito de la Bienal Africana de Bamako de fotografía 2009. Ha participado en varias residencias de artitas en EEUU, Holanda y Australia. Sus fotografías han aparecido en varias publicaciones y ha participado en varias conferencias en África y Europa.

- **Mohamed Konaté**, de Mali a Barcelona. Nacido en Bamako, en 1978, es una de las principales figuras del panorama artístico emergente de Malí. Nació en 1978 en Bamako, Malí, donde estudió Escultura y Arte Multimedia. Trabaja con los medios de comunicación de la pintura, fotografía y video, y se caracteriza por un lenguaje estético muy original. En sus videos e instalaciones experimenta con los límites de la credibilidad social y la política de las fronteras. Participó en la Bienal de Dakar de 2008 en donde su obra obtuvo un especial reconocimiento.

Estos fotógrafos han tenido la oportunidad de trabajar en las ciudades asignadas con el objetivo reflejarlas desde su propio punto de vista y sensibilidad artística. No se trata de reportajes fotográficos descriptivos sobre cada ciudad, sino que ésta se aborda simplemente como un escenario de trabajo donde dejar fluir la creatividad de cada uno de los fotógrafos.

La muestra irá acompañada de un catálogo editado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. El proyecto está concebido como un intercambio de miradas y de influencias entre unos artistas africanos y un país percibido desde siete ciudades. De ahí que la itinerancia posterior que se realizará por diferentes países de África resulte muy relevante.



## África nos mira

Siete artistas africanos. Siete capitales españolas. Siete visiones distintas y una exposición. La ciudad española como inspiración, protagonista o escenario del trabajo de un grupo de creadores del continente vecino. El resultado se expone en la muestra [África.es](#) en el Círculo de Bellas Artes de Madrid a partir de mañana.

Se trata de una iniciativa con la que la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) potencia la creación procedente de África, seleccionando a destacados fotógrafos, que durante una semana han plasmado lo que estas urbes les sugerían a través de sus espacios, gentes, situaciones... Esta exposición se enmarca dentro del programa *Arte inVisible* que la Agencia desarrolla desde 2005 y ha contado con la colaboración del Círculo de Bellas Artes de Madrid y Casa África.

Barcelona, Valencia, Sevilla, Las Palmas de Gran Canaria, Valladolid, Bilbao y Madrid fueron los laboratorios donde se desarrollaron los distintos proyectos, con total libertad en cuanto a temática, técnica y formato. Cada artista procede de un país de África y a cada uno le correspondió una ciudad española.

Todos los seleccionados para *África.es* son artistas emergentes con una trayectoria definida y relevante en el panorama creativo de sus países de origen. La intención no es la realización de reportajes fotográficos descriptivos de las ciudades, sino convertirlas en un lugar donde el artista reciba la influencia de diferentes aspectos de la misma y los plasme en función de su sensibilidad artística, sus concepciones y sus planteamientos estéticos. De esta forma, en unas ocasiones –posiblemente– nos encontramos con referencias explícitas a la ciudad y a sus habitantes y, en otras, con obras más simbólicas o conceptuales con un lenguaje más plástico.

La artista sudafricana resalta el parecido del paisaje canario con su tierra natal; el fotógrafo senegalés, el papel o el lugar de la tercera edad en nuestra sociedad; hay imágenes que reflejan la euforia colectiva por la victoria de la Copa del Mundo o por el inicio de las rebajas. «En mi proyecto, lo cotidiano se mezcla con lo extraordinario; restos de una Valencia añeja, tradicional, se funden con otra más moderna y llena de promesas de futuro», ha declarado el conocido fotógrafo Arturo Bibang sobre su proyecto en Valencia. Como resultado de estos trabajos, se organiza esta exposición colectiva en Madrid con obras seleccionadas de cada uno de los creadores. Esta ciudad será el punto de partida para la itinerancia de la exposición.

El proyecto *África.es* está englobado en el programa *Arte invisible*, que desarrolla la AECID como apoyo integral a las artes visuales en África, impulsando el arte africano en citas internacionales de arte contemporáneo e incentivando la relación y el conocimiento de galerías, museos y agentes culturales con los propios artistas.



áfrica.es

7 miradas africanas sobre España

EXPOSICIÓN >> ÁFRICA.ES // 7 MIRADAS AFRICANAS SOBRE ESPAÑA

# África nos mira

**Siete artistas africanos. Siete capitales españolas. Siete visiones distintas y una exposición. La ciudad española como inspiración, protagonista o escenario del trabajo de un grupo de creadores del continente vecino.**

**El resultado se expone en la muestra 'África.es' en el Círculo de Bellas Artes de Madrid a partir del 15 de febrero de 2011. Una iniciativa con la que la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) potencia la creación procedente de África, seleccionando a destacados fotógrafos, que durante una semana han plasmado lo que estas urbes les sugerían a través de sus espacios, gentes, situaciones... Esta exposición se enmarca dentro del programa 'Arte inVisible' que la Agencia desarrolla desde 2005 y ha contado con la colaboración del Círculo de Bellas Artes de Madrid y Casa África.**

Barcelona, Valencia, Sevilla, Las Palmas, Valladolid, Bilbao y Madrid fueron los laboratorios donde se desarrollaron los distintos proyectos, con total libertad en cuanto a temática, técnica y formato. Cada artista procede de un país de África y a cada uno le correspondió una ciudad española.

Todos los seleccionados para 'África.es' son artistas emergentes con una trayectoria definida y relevante en el panorama creativo de sus países de origen. La intención no es la realización de reportajes fotográficos descriptivos de las ciudades, sino convertirlas en un lugar donde el artista reciba la influencia de diferentes aspectos de la misma y los plasme en función de su sensibilidad artística, sus concepciones y sus planteamientos estéticos. De esta forma, en unas ocasiones –posiblemente– nos encontramos con referencias explícitas a la ciudad y a sus habitantes y, en otras, con obras más simbólicas o conceptuales con un lenguaje más plástico.

La artista sudafricana resalta el parecido del paisaje canario con su tierra natal; el fotógrafo senegalés el papel o el lugar de la tercera edad en nuestra sociedad; hay imágenes que reflejan la euforia colectiva por la victoria de la Copa del Mundo o por el inicio de las rebajas... «En mi proyecto lo cotidiano se mezcla con lo extraordinario; restos de una Valencia añeja, tradicional, se funden con otra más moderna y llena de promesas de futuro», ha declarado el conocido fotógrafo Arturo Bibang sobre su proyecto en Valencia. Como resultado de estos trabajos, se organiza esta exposición colectiva en Madrid con obras seleccionadas de cada uno de los creadores. Esta ciudad será el punto de partida para la itinerancia de la exposición.

El proyecto 'África.es' está englobado dentro del programa Arte inVisible, que desarrolla la AECID como apoyo integral a las artes visuales en África, impulsando el arte africano en citas internacionales de arte contemporáneo e incentivando la relación y el conocimiento de galerías, museos y agentes culturales con los propios artistas.

## PARA MÁS INFORMACIÓN

CANO ESTUDIO

T. +34 914 297 774

M. +34 646 006 330

comunicacion@canoestudio.com





EXPOSICIÓN >> ÁFRICA.ES // 7 MIRADAS AFRICANAS SOBRE ESPAÑA

# Sobre los artistas. 7 ciudades, 7 proyectos.

## ARTURO BIBANG (GUINEA ECUATORIAL) // VALENCIA

Bata, 1971

Este reconocido fotógrafo ecuatoguineano recorrió durante varios días las calles de Valencia, con su cámara al cuello, sin rumbo, titulado su propuesta como 'La Ciudad Perdida'. Para el artista, en sus fotografías a color, «lo cotidiano se mezcla con lo extraordinario; restos de una Valencia añeja, tradicional, se funden con otra más moderna y llena de promesas de futuro». Su objetivo fue recorrer una ciudad que el mismo ya conocía, enfocándola desde una mirada diferente de las anteriores, limpia de prejuicios e ideas preconcebidas. «Valencia tiene las ganas de ser una ciudad moderna, propia de este siglo de continuos cambios y avances; pero, a su vez, mantiene las tradiciones que la han llevado a ser lo que es hoy de manera tan celosa y orgullosa, y, paseando por algunas de sus calles, uno se pregunta en qué siglo está», cuenta Arturo sobre la ciudad en la que ha realizado su proyecto. Él mismo añade que «entremedias de edificios modernos se encuentran las ruinas de lo que en su día serían casas humildes, que ahora miran hacia arriba tratando de coger algo de aire».

**Arturo Bibang** es fotógrafo *freelance*, colabora con diferentes publicaciones y agencias, entre ellas *Zero-Magazine*, *El Mundo*, *Down Town*, *Morena Films* y *Boa Records*. Su formación dentro del mundo de la fotografía la realiza entre Madrid y Londres. Desde 2004 y hasta hoy ha participado en un gran número de exposiciones individuales y colectivas en España, Líbano, Guinea e Italia.

## EMEKA OKEREKE (NIGERIA) // MADRID

Lagos, 1980

Tras su paso por la ciudad de Madrid, este nigeriano ha sido capaz de plasmar a través de sus fotografías en blanco y negro el espíritu de la ciudad. Su trabajo se basa en la captura de lo espontáneo: «Mis fotos son fragmentos de experiencias innatas. Parten de la búsqueda de una equivalencia en un espacio en el que tuve que observar a través de mis emociones», explica Emeka. Un interesante recorrido por Madrid, durante el verano 2010, en el que el calor del verano, las rebajas y el mundial de fútbol incrementaron el ya de por sí ambiente bullicioso de la capital. «Este verano, verdaderamente, no era como los demás veranos. Todo el mundo estaba de un humor espléndido porque el equipo nacional de fútbol se estaba cubriendo de gloria, marcando hitos históricos; todos estaban eufóricos y las ventas iban estupendamente. No hablo ni una palabra de español, pero rápidamente aprendí un término que me rodeaba y perseguía por todas partes: ¡Rebajas! Unos pocos días después me sorprendí a mí mismo diciendo que Madrid se ha visto tomada por el espíritu de las rebajas», declara.

La actividad de **Emeka Okereke** como artista gira en torno a la fotografía y el vídeo. Entre 2006 y 2008 estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes de París donde se graduó. Ha expuesto, de manera individual, en Nigeria y Francia, destacando las exposiciones celebradas en el Centro Cultural Francés de Lagos en 2003 y 2005 y las realizadas en la Agencia Francesa de Desarrollo, en París, en 2006 y en la Galería Crous de la misma ciudad, en 2008.



Ha participado en una veintena de exposiciones colectivas desde el año 2004 destacando 'Made in Africa Fotografía' en Milán y 'Bellezas Africanas' en Nantes, Francia, estas en 2004. En 2005 participó en el VI Festival de Fotografía de Bamako, Mali, y en el Festival de Fotografía de Berlín. En 2006 formó parte de la exposición 'Otro Mundo' en la Biblioteca Nacional de Francia, en París y de la colectiva 'Jóvenes Africanos'. En 2008, estuvo en el 'Johannesburg Art Fair'. Ha sido miembro de varias residencias de artistas y ha participado en varios proyectos entre los cuales destaca 'Fotografía y espacio público', desarrollado en 2008 en Maputo (Mozambique) en donde se experimentaba con el público y el arte. Sus trabajos han obtenido varios premios y galardones internacionales.

### MOHAMED KONATÉ (MALI) // BARCELONA

Bamako, 1978

«Llegué a Barcelona y me metí en la piel del turista: vivir la ciudad como un turista, mirar como un turista, tomar fotos como un turista», son algunas de las palabras de Konaté sobre su experiencia en Barcelona, de ahí que su muestra se titule 'Barcelona Bus Turístico'. «Cuando el turista toma una foto, lo que desea es conservar un recuerdo del momento; cada una es testimonio de un descubrimiento, de una sensación, a modo de recordatorio y recuerdo», es lo que el artista dice en referencia a lo que hay detrás de sus fotografías de filtros rojizos. «Hice un total de 332 fotografías. El porqué: el primer '3' hace referencia al número de vuelos que tuve que tomar para llegar a Barcelona, el segundo '3' a los vuelos de vuelta a casa, y el '2' representa las dos maletas que necesité para mi viaje de ida y vuelta. Salí rumbo a Barcelona con una maleta que se perdió para no aparecer, y tuve que volver con otra. A esta ciudad turística, de fama internacional, le llegan visitantes de todo el mundo. Esta localidad, llena de vida, ha sabido conservar su pasado, y su patrimonio cultural y artístico, que son un estímulo para volver a visitarla muchas veces», aclara Konaté sobre su particular visión de Barcelona.

**Mohamed Konaté** es una de las principales figuras del panorama artístico emergente de Malí. Nació en 1978 en Bamako, Malí, donde estudió Escultura y Arte Multimedia. Trabaja con los medios de comunicación de la pintura, fotografía y vídeo, y se caracteriza por un lenguaje estético muy original. En sus vídeos e instalaciones experimenta con los límites de la credibilidad social y la política de las fronteras. Participó en la Bienal de Dakar de 2008 en donde su obra obtuvo un especial reconocimiento.

### MAMADOU GOMIS (SENEGAL) // BILBAO

Ndoulo, 1976

«Superando el obstáculo de la lengua he podido pasear mi objetivo por la ciudad y descubrir de este modo la belleza de Bilbao. La ciudad sigue siendo un paraíso terrestre, a pesar de los muchos tópicos sobre ese apacible lugar. Así lo muestran las imágenes que he captado» relata Mamadou quien además destaca la grata sorpresa que le produjo comprobar que «en el País Vasco, los viejos son reyes. Se les trata con deferencia. Lo mismo que en Senegal, donde vivo yo».

**Mamadou Gomis** intercala su trabajo de reportero gráfico con el de artista. Desde 1999 ha desarrollado su labor como reportero en varios cotidianos y revistas de Senegal trabajando también para varias agencias internacionales de prensa. Ha colaborado en varios proyectos con distintas ONG's internacionales como OXFAM, PAM y FAO. Desarrolla, desde 2006, una intensa actividad como artista que le ha llevado a realizar varias exposiciones internacionales en Mozambique, Marruecos, España y Estados Unidos, destacando 'African now' en Washington D.C en 2008 y 'Mareas Migratorias' en Las Palmas, en 2009. Cuenta en su haber con varias publicaciones y distinciones fotográficas y ha formado parte de varias residencias de artistas.



**FRANCIS NII OBODAI PROVENÇAL (GHANA) // VALLADOLID**

Accra, 1963

Su trabajo, 'Respiro el mismo aire', presenta un conjunto de fotografías en blanco y negro, que no pretenden representar únicamente la ciudad, sino las emociones que allí se respiran. «Esta experiencia, en cierto modo, tiene que ver más con transmitir sentimientos que con contar la historia de la ciudad; aquí estoy solo y vivo en soledad, es lo que quiero mostrar usando Valladolid como escenario», cuenta Nii Obodai. Sus imágenes transmiten en ocasiones la soledad del viajero que llega a un país diferente, en el que se establecen muros entre las personas, tan iguales y distintas a la vez, a pesar de respirar el mismo aire.

*Ahora recuerdo*

*Cuando primero me fui*

*Mi Sentido Interior me avisa de que no genere emoción en el corazón*

*Que permanezca tranquilo, queda, cuando sienta lo que se me viene encima*

*La vocecilla habla*

*Y, por supuesto, se me olvida...*

*Estoy inquieto. Viajo hacia ti*

*A tu interior, pienso*

*Siempre he querido visitar esta tierra*

*En mi mente, una remota imagen de lo que ha sido y es España*

*Y ahora estoy en*

*La realidad*

*La tierra un secarral, casi un desierto*

*No me lo esperaba*

*Transportado en tren*

*A un sitio donde nunca he estado*

*Me gustan los trenes*

*Me gusta el movimiento*

*Cápsula rítmica que viaja por el tiempo y el espacio*

*Miro por la ventanilla y veo enormes molinos*

*Y la luz del Sol entre árboles del bosque*

*Las sombras jugando a lo suyo*

*[...]*

(Fragmento del poema 'Respiro el mismo aire' de Nii Obodai)

Educado en Inglaterra, Nigeria y Ghana, **Nii Obodai** vive y trabaja en Ghana. Su trabajo explora la vida urbana y rural desde el punto de vista del artista. Sus fotografías nos llevan al África contemporánea al mismo tiempo que sitúa al espectador en un espacio entre la tradición, la improvisación y la modernidad, un espacio en el que la mayor parte de los africanos se ven obligados a vivir. Nos lleva hacia una nueva África en donde diferentes religiones coexisten, las tradiciones acompañan la vida contemporánea y las caras de la diáspora vuelven a sus orígenes. Su obra, tremendamente expresiva y visual, está siempre en continua evolución. Ha viajado por todo el oeste de África, explorando y recordando la esencia de la vida africana. Sus trabajos han podido verse en Accra, París y Bamako.



## ZANELE MUHOLI (SUDÁFRICA) // LAS PALMAS

Umlazi, Durban, 1972

‘Caracteres’ es el título del proyecto de esta sudafricana que visitó Las Palmas. Para ella los caracteres son los restos de un pasado, los signos que llevan a interesarse por un paisaje o un personaje. Muholi visitó una zona de obras en la montaña, donde las casas en ruinas, las nuevas estancias y el colorido convergían, transmitiéndole sensaciones de hastío pero también de añoranza de los suburbios de su país. «Desde la distancia, las casas y partes del paisaje me resultaban familiares, es decir, me traían a la mente las viviendas del Reconstructive Development Programme o RDP (el Programa de Desarrollo Reconstructivo) construidas en la era post-Apartheid en Sudáfrica, solo que la construcción típica de Las Palmas es más colorida que la de mi país y se parece a la de las postales del Mediterráneo», recuerda Muholi de su estancia en la ciudad. «La pregunta que me planteé inicialmente era la siguiente: ¿qué quiere decir ser un fotógrafo extranjero, de África, en un país español? ¿Cómo puedo abordar mi misión sin molestar a los habitantes de ese espacio? Mi postura en relación con la política de la representación y mis propias creencias me han legado lo que ahora llamo caracteres», es lo que desvela Zanele sobre su proyecto.

**Zanele Muholi** desarrolla su actividad en Johannesburgo y Ciudad del Cabo. Su trabajo como fotógrafa se remonta a 2002, desde entonces, ha llevado a cabo varias exposiciones individuales en Johannesburgo, Ciudad del Cabo, Ámsterdam, Viena y Lagos. Desarrolla su actividad en la galería Michael Stevenson de Ciudad del Cabo. Ha participado en cerca de 40 exposiciones colectivas en importantes centros y museos fotográficos de Europa, América y África.

Ha recibido el premio de Mejor Fotógrafa Femenina por parte de Casa África y el Jean-Paul Blachère Award, ambos concedidos dentro del ámbito de la Bienal Africana de Bamako de fotografía en 2009.

Ha participado en varias residencias de artistas en EEUU, Holanda y Australia. Sus fotografías han aparecido en varias publicaciones y tomado parte en varias conferencias en África y Europa.

## PATRICK WOKMENI (CAMERÚN)

Douala, 1985

Este joven camerunés refleja en sus fotografías las sensaciones del primer gran viaje, de la primera vez que se traspasa la frontera norte-sur, de ahí que su trabajo se llame ‘First Trip’. Su obra podría definirse como un álbum de fotos-recuerdo sobre una aventura veraniega, donde las imágenes de paisajes y personas reflejan tanto lo cotidiano de la ciudad de Sevilla, como el candor de sus gentes y la celebración del mundial de fútbol. «¿Hay algo más cotidiano que ese cuarteto de trabajadores en su descanso, o que esos tres hombres charlando, apoyados en la barra lustrosa de un café?», son las preguntas del artista al desarrollar su particular visión de la ciudad.

Las primeras acciones de **Patrick Wokmeni** con la fotografía tienen lugar en el año 2002. En el 2006 forma parte de la exposición ‘Jóvenes Africanos en París’ y de la colectiva ‘Slide Show’ en el Centro de Arte Contemporáneo de Douala. En 2008 tiene lugar su consolidación en el extranjero con la presencia de su obra en la exposición ‘Jóvenes Africanos’ en Málaga y en Valladolid. Asimismo, su obra está presente en la exposición ‘12/friche’ en Malraux (Francia). En 2009 realiza trabajos fotográficos en Accra (Ghana) que forman parte de la Bienal de Bamako de ese año y, en 2010, participa en la 9ª edición de Dak’art, en Senegal.

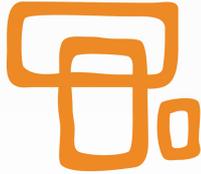
## PARA MÁS INFORMACIÓN

CANO ESTUDIO

T. +34 914 297 774

M. +34 646 006 330

comunicacion@canoestudio.com



CASA ÁFRICA



## Miradas africanas sobre la ciudad española toman las calles de Madrid

- ***AECID y Casa África sacan a la plaza de Ópera las fotografías gigantes de Africa.es, un proyecto que refleja el trabajo de siete fotógrafos africanos en siete ciudades españolas***
- ***El proyecto, enmarcado dentro de los Veranos de la Villa, podrá visitarse hasta el 5 de agosto***

Madrid, 6 de julio de 2011. ¿Cómo ven los fotógrafos africanos más sobresalientes una ciudad española? ¿En qué se fijan? ¿Qué quieren explicarnos a través de su trabajo? A estas preguntas responderá desde hoy y hasta el próximo 5 de agosto la exposición Africa.es, una muestra fotográfica en formato de monolitos con el que la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y Casa África pretende colocar, a pie de calle, la visión africana sobre las ciudades españolas.

La exposición callejera, inaugurada hoy por Carlos Alberdi, director de Relaciones Culturales y Científicas de la AECID, y por Ricardo Martínez Vázquez, director general de Casa África, se compone de 42 fotografías repartidas entre un total de 22 monolitos que ocuparán la plaza de Ópera como parte de la programación de Los Veranos de la Villa.

Según explicó Carlos Alberdi, con esta exposición a pie de calle se persigue poner las imágenes “a disposición de un número extraordinario de gente, a los que en muchas ocasiones les cuesta acercarse a un centro cultural”.

El director de Casa África, Ricardo Martínez Vázquez, destacó por su parte el valor de unas fotografías que pueden resultar provocadoras porque muestran en ocasiones la cara oscura de un mundo aparentemente desarrollado en el que la pobreza y la injusticia siguen existiendo. “Invitan a la reflexión”, sostuvo.

Las imágenes son obra de siete fotógrafos africanos contemporáneos a los que se invitó a pasar una semana en una ciudad española para ofrecernos su particular mirada de nuestro país. Los artistas seleccionados (Mamadou Gomis, de Senegal; Patrick Wokmeni, de Camerún; Nii Obodai, de Ghana; Arturo Bibang, de Guinea Ecuatorial; Emeka Okereke –Nigeria–; Zanele Muholi –Sudáfrica–, y Mohamed Konaté –Mali–) visitaron, respectivamente, las

La **Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)**, entidad adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación a través de la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional (SECI), es el órgano de gestión de la política española de cooperación internacional para el desarrollo, y su objeto consiste en el fomento, la gestión y la ejecución de las políticas públicas de cooperación internacional para el desarrollo, dirigidas a la lucha contra la pobreza y la consecución de un desarrollo humano sostenible en los países en desarrollo.

ciudades de Bilbao, Sevilla, Valladolid, Valencia, Madrid, Las Palmas de Gran Canaria y Barcelona.

Todos ellos son artistas emergentes con una trayectoria definida y relevante en el panorama creativo de sus países de origen. La intención del proyecto no era realizar un reportaje fotográfico descriptivo, sino convertir a la ciudad en motivo de inspiración artística.

El resultado es un juego de miradas en el que se reflejan la sorpresa, la extrañeza, el reconocimiento y la complicidad entre fotógrafos y modelos aparentemente distantes, pero mucho más próximos en realidad de lo que tanto unos como otros imaginan.

Africa.es se exhibió ya en forma de exposición fotográfica colectiva en el Círculo de Bellas Artes de Madrid del 15 de febrero al 15 de marzo. Su andadura para regresar a las calles españolas (esta vez con el formato de monolitos gigantes, de 2,59 metros de alto por 1,80 de ancho), se inició en Sevilla en mayo pasado. Tras Madrid la siguiente parada será Barcelona.

#### **Para más información:**

AECID - Dpto. Comunicación  
Tfno: 91 583 8137  
E-mail: [comunicacion@aecid.es](mailto:comunicacion@aecid.es)

Casa África - Dpto. Comunicación  
Tfno: 928 432 800  
E-mail: [ajurado@casaffrica.es](mailto:ajurado@casaffrica.es)

## **Acerca de los artistas**

### **ARTURO BIBANG (GUINEA ECUATORIAL) // VALENCIA**

Bata, 1971

Fotógrafo freelance, colabora con diferentes publicaciones y agencias, entre ellas Zero-Magazine, El Mundo, Down Town, Morena Films y Boa Records. Su formación dentro del mundo de la fotografía la realiza entre Madrid y Londres. Desde 2004 y hasta hoy ha participado en un gran número de exposiciones individuales y colectivas en España, Líbano, Guinea e Italia.

### **EMEKA OKEREKE (NIGERIA) // MADRID**

Lagos, 1980

La actividad de Emeka Okereke como artista gira en torno a la fotografía y el vídeo. Entre 2006 y 2008 estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes de París donde se graduó. Ha expuesto, de manera individual, en Nigeria y Francia, y ha participado en una veintena de exposiciones colectivas desde el año 2004, entre las que destacan 'Made in Africa Fotografía' en Milán y 'Bellezas Africanas' en Nantes, Francia. También ha estado presente en diversos festivales en Mali, Alemania, Sudáfrica o Mozambique. Sus trabajos han obtenido varios premios y galardones internacionales.

### **MOHAMED KONATÉ (MALI) // BARCELONA**

Bamako, 1978

Es una de las principales figuras del panorama artístico emergente de Malí. Nació en 1978 en Bamako, Malí, donde estudió Escultura y Arte Multimedia. Trabaja con los medios de comunicación de la pintura, fotografía y vídeo, y se caracteriza por un lenguaje estético muy original. En sus vídeos e instalaciones experimenta con los límites de la credibilidad social y la política de las fronteras. Participó en la Bienal de Dakar de 2008 en donde su obra obtuvo un especial reconocimiento.

### **MAMADOU GOMIS (SENEGAL) // BILBAO**

Ndoulou, 1976

Mamadou Gomis intercala su trabajo de reportero gráfico con el de artista. Desde 1999 ha desarrollado su labor como reportero en varios cotidianos y revistas de Senegal trabajando también para varias agencias internacionales de prensa. Ha colaborado en varios proyectos con distintas ONG's internacionales como OXFAM, PAM y FAO.

Desarrolla, desde 2006, una intensa actividad como artista que le ha llevado a realizar varias exposiciones internacionales en Mozambique, Marruecos, España y Estados Unidos, destacando 'African now' en Washington D.C en

La **Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)**, entidad adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación a través de la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional (SECI), es el órgano de gestión de la política española de cooperación internacional para el desarrollo, y su objeto consiste en el fomento, la gestión y la ejecución de las políticas públicas de cooperación internacional para el desarrollo, dirigidas a la lucha contra la pobreza y la consecución de un desarrollo humano sostenible en los países en desarrollo.

2008 y 'Mareas Migratorias' en Las Palmas, en 2009. Cuenta en su haber con varias publicaciones y distinciones fotográficas y ha formado parte de varias residencias de artistas.

### **FRANCIS NII OBODAI PROVENÇAL (GHANA) // VALLADOLID**

Accra, 1963

Educado en Inglaterra, Nigeria y Ghana, Nii Obodai vive y trabaja en Ghana. Su trabajo explora la vida urbana y rural desde el punto de vista del artista. Sus fotografías nos llevan al África contemporánea al mismo tiempo que sitúa al espectador en un espacio entre la tradición, la improvisación y la modernidad, un espacio en el que la mayor parte de los africanos se ven obligados a vivir. Una nueva África donde diferentes religiones coexisten, las tradiciones acompañan la vida contemporánea y las caras de la diáspora vuelven a sus orígenes. Su obra, tremendamente expresiva y visual, está siempre en continua evolución. Ha viajado por todo el oeste de África y sus trabajos han podido verse en Accra, París y Bamako.

### **ZANELE MUHOLI (SUDÁFRICA) // LAS PALMAS**

Umlazi, Durban, 1972

Desarrolla su actividad en Johannesburgo y Ciudad del Cabo. Su trabajo como fotógrafa se remonta a 2002. Desde entonces ha llevado a cabo varias exposiciones individuales en Johannesburgo, Ciudad del Cabo, Ámsterdam, Viena y Lagos, y ha participado en cerca de 40 exposiciones colectivas en centros y museos de Europa, América y África. Ha recibido el premio de Mejor Fotógrafa Femenina por parte de Casa África y el Jean-Paul Blachère Award, ambos concedidos dentro del ámbito de la Bienal Africana de Bamako de fotografía en 2009, su trabajo ha aparecido en diversas publicaciones y ha disfrutado de varias residencias de artistas en EEUU, Holanda y Australia.

### **PATRICK WOKMENI (CAMERÚN) // SEVILLA**

Douala, 1985

Las primeras acciones de Patrick Wokmeni con la fotografía tienen lugar en el año 2002. En el 2006 forma parte de la exposición 'Jóvenes Africanos en París' y de la colectiva 'Slide Show' en el Centro de Arte Contemporáneo de Douala. En 2008 tiene lugar su consolidación en el extranjero con la presencia de su obra en la exposición 'Jóvenes Africanos' en Málaga y en Valladolid. Asimismo, su obra está presente en la exposición '12/friche' en Malraux (Francia). En 2009 realiza trabajos fotográficos en Accra (Ghana) que forman parte de la Bienal de Bamako de ese año y, en 2010, participa en la 9ª edición de Dak'art, en Senegal.

La **Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)**, entidad adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación a través de la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional (SECI), es el órgano de gestión de la política española de cooperación internacional para el desarrollo, y su objeto consiste en el fomento, la gestión y la ejecución de las políticas públicas de cooperación internacional para el desarrollo, dirigidas a la lucha contra la pobreza y la consecución de un desarrollo humano sostenible en los países en desarrollo.



# SIETE MIRADAS AFRICANAS

¿CÓMO NOS VEN? SIETE FOTÓGRAFOS AFRICANOS RECIBIERON EL ENCARGO DE PLASMAR SU VISIÓN DE ESPAÑA. ESTA SUERTE DE MIGRACIÓN ARTÍSTICA HA DADO COMO RESULTADO UNA EXPOSICIÓN Y UN LIBRO TITULADOS 'ÁFRICA.ES'

TEXTO MANUEL LÓPEZ-LIGERO



38 DOM



Tamaño = 221403 mm2

EGM: 778000

51166 €

OJD: 172114

347.51 %

# el Periódico

Sección:

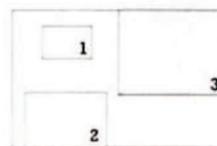
**Dominical**

Fecha:

**20/03/2011**

Página:

**38**



**HISTÓRICAMENTE, LA MIRADA DEL EUROPEO** sobre África ha mezclado la curiosidad y el miedo. Sir Richard Burton, Julio Verne, Joseph Conrad e incluso Hergé han retratado el continente africano desde un interés antropológico, un punto de vista existencialista, una aventura más o menos racista... El enfoque, en cualquier caso, sólo podía ser colonial. ¿Pero cómo ve Europa un africano? ¿Y España? Esa es la pregunta que se plantea la exposición *África.es. 7 miradas africanas sobre España*, en la que siete fotógrafos subsaharianos han retratado Barcelona, Bilbao, Madrid, Las Palmas, Sevilla, Valencia y Valladolid por encargo del Ministerio de Asuntos Exteriores español.

¿Qué esperaban encontrar? Quizás una de las descripciones más cerceras la dé el ghanés Nii Obodai en uno de los poemas que acompañan a sus imágenes: "Siempre he querido visitar esta tierra. En mi mente, una remota imagen de lo que ha sido y es España. Y ahora... estoy en un secaral, casi un desierto. No me lo esperaba". Nada es lo que parece, →

**1 VALENCIA por ARTURO BIBANG (Bata, Guinea Ecuatorial, 1971)**

Bibang retrata una Valencia insólita. Los grafitis en penumbra evocan un arte primitivo. Las ruinas hablan de la ciudad detrás de la ciudad oficial. Bibang, que vive largos periodos en España, dice que se pateó la capital del Turia sin pretensiones. "Fotografiando cosas que, por alguna razón, se quedaban enredadas en mi objetivo". Espera retratar en el futuro "un pueblo que desea despertar en este nuevo siglo lleno de promesas". El suyo.

**2 BARCELONA por MOHAMED KONATÉ (Bamako, Mali, 1978)**

El Bus Turístico transportó a Mohamed Konaté por Barcelona. "El turista busca conservar un recuerdo", explica con humildad. "Cada cliché es testimonio de un descubrimiento, de una sensación". Los colores distorsionados de sus fotos, sin embargo, revelan una concepción compleja, lo mismo que el foco indeciso, que las dota de un excitado aire furtivo.

**3 MADRID por EMEKA OKEREKE (Lagos, Nigeria, 1980)**

Okereke retrata un Madrid céntrico y movido en el que se mezclan despreocupados turistas y púdicos indigentes. "Estaba inmerso en un espacio que hervía de gente absorta en su ocio. Realmente no hablé con nadie", confiesa el nigeriano. En Madrid no todo le resultó comprensible: "No tenía información. Debía reconstruir las imágenes dentro de mí para encontrar un significado". Como esta imagen del presidente de EE UU. "Era la primera vez que me cruzaba con una crítica abierta a Obama", dice.



Tamaño = 221403 mm2

EGM: 778000

51166 €

OJD: 172114

347.51 %

# el Periódico

Sección:

**Dominical**

Fecha:

**20/03/2011**

Página:

**38**



→ casi en ningún sitio. ¿Cómo llegar a conocer algo que nos es ajeno? Obodai, nuevamente, ofrece su solución: "A través del arte podemos conocer la verdadera naturaleza de una cultura. El arte expresa la realidad subconsciente y es ahí donde reside nuestra verdad".

La surafricana Zanele Muholi llevó su arte a España en 2006 (en una exposición colectiva titulada *Olvídate quién soy*), pero ella no había estado nunca hasta que le llegó el encargo de *África.es*: "La casualidad me llevó a Las Palmas justo en el momento en el que España ganaba el Mundial en mi país. Siempre podré decir que yo estaba allí, que viví la emoción de la multitud frente a la pantalla gigante del Auditorio Alfredo Kraus".

Todos aceptaron el encargo con entusiasmo porque, además, todos conocen la huella que España dejó en su continente. El nigeriano Emeka

Okereke habla con diplomacia de su fascinación por "la Historia de España y su presencia en África, casi tan importante como en Latinoamérica". Efectivamente, los comerciantes de esclavos españoles contribuyeron a mezclar, por la fuerza, ambas poblaciones. Pero como las suspicacias históricas son patrimonio del primer mundo, antes de venir todos tenían una visión desprejuiciada de España. Esperaban encontrar un país soleado y lleno de gente alegre. La realidad, como es lógico, solo los recompensó a medias. Y eso está en sus fotos. De ahí su valor. **COM**

La exposición *África.es*, tras ser exhibida en Madrid, girará en los próximos meses por las otras seis ciudades españolas que retrata. El libro, editado por la Agencia Española de Cooperación Internacional, ya está a la venta.



Tamaño = 221403 mm2

EGM: 778000

51166 €

OJD: 172114

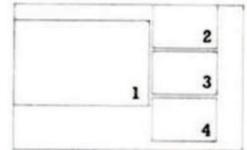
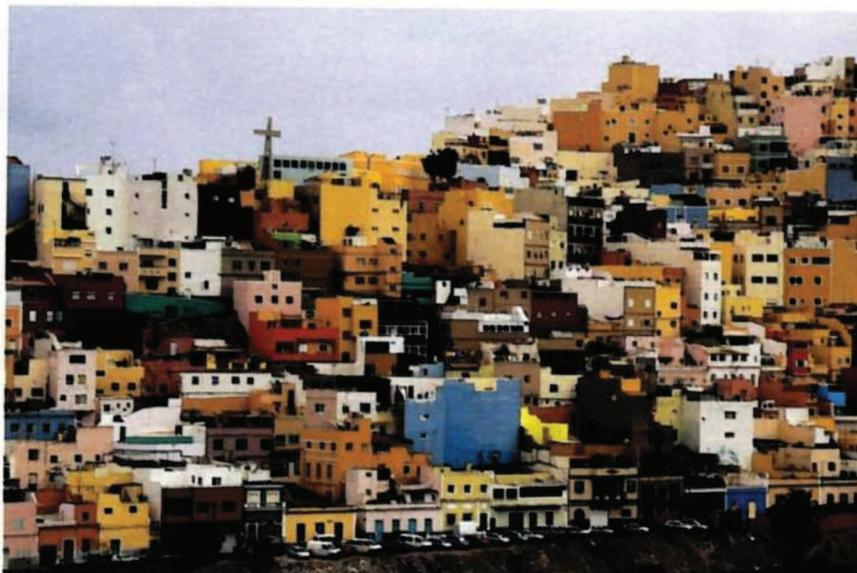
347.51 %

# el Periódico

Sección:  
**Dominical**

Fecha:  
**20/03/2011**

Página:  
**38**



**1 BILBAO** por MAMADOU GOMIS (Ndioulo, Senegal, 1976)

El esquivo sol del Norte fue benévolo con Gomis y le puso en bandeja días de luz y de playa. La perplejidad de viajar a una ciudad donde se habla euskera y castellano se diluyó pronto; y también lo hicieron los tópicos: su ojo capta un Bilbao acogedor y colorido, ni mortecino, ni *underground*, ni industrial. Tan a gusto se sintió, que hasta halló similitudes con su tierra: "En Euskadi los viejos son reyes, se les trata con deferencia. Lo mismo sucede en Senegal".

**2 VALLADOLID** por NII OBODAI (Accra, Ghana, 1963)

Obodai habla de la soledad del viajero. Retrata, de forma serena y ensimismada, una Valladolid granítica y gris, centrada en el detalle o captada entre visillos. "Las ventanas pueden ser muy bellas y expresivas", dice de esta instantánea. "El marco de una ventana puede llenar un vacío". Obodai no ha podido parar de hacer fotos desde que descubrió en los noventa "este canal por el que compartir poesía".

**3 SEVILLA** por PATRICK WOKMENI (Douala, Camerún, 1985)

Fotógrafo autodidacta formado en el barrio de New-Bell, en Douala, rodeado, según dice, de artistas "anclados entre el manglar y el asfalto". A Wokmeni le interesa el reverso canalla del arte, su vocación noctámbula, los bares y los prostíbulos. Para retratar Sevilla, sin embargo, recorrió la ciudad bajo el implacable sol de julio. Los pasos de cebra le fascinaron. "En mi país esas señales son aún... balbucesantes. Los peatones están en constante peligro".

**4 LAS PALMAS**

por ZANELE MUHOLI (Durban, Suráfrica, 1972)  
Activista a favor de los derechos humanos y de las lesbianas en Suráfrica, esta fotógrafa cambió su especialidad, el retrato, por los paisajes de Las Palmas. Tomó esta foto del Risco de San Juan el pasado 9 de julio. "Estas casas me recordaban al Programa de Desarrollo Reconstructivo que se aprobó en Suráfrica después de las primeras elecciones, en 1994. Aunque, claro, su color y su arquitectura tienen otro significado para los que viven en ellas".



quesabesde.com

**TRÍPODE PROFESIONAL**  
Serie Profesional  
DIGITALTOYSHOP  
Ahora €89,99

Fotografía digital | Vídeo digital | Mundo móvil | Cine en casa  
quesabesde ▶ cámaras digitales y fotografía ▶ actualidad ▶ África mira...

[entrar/registrarse](#)

Buscar:

Fotografía digital

Actualidad

Artículos

Cámaras

Objetivos

Opiniones

Videos

Revelado

Segunda mano

Glosario

Foro

Enlaces

Concursos

[Trabaja en](#)

[QUESABESDE.COM](#)

publicidad

**AGENDA FOTOGRÁFICA**  
martes, 22 de febrero de 2011

## África mira a España

El Círculo de Bellas Artes de Madrid presentaba a mediados de mes la exposición "África.es", una mirada de siete artistas africanos a siete capitales españolas con un concepto muy amplio -la ciudad- como punto de partida. Enmarcada dentro del programa Arte InVisible, esta muestra ofrece distintas visiones de la geografía española a través de las gentes, las situaciones y los espacios de cada una de las urbes fotografiadas.

**Madrid. Eduardo Parra.-** La ciudad, en este caso española, como hilo conductor. A partir de una premisa tan simple pero al mismo tiempo tan interesante, siete fotógrafos africanos han elegido siete ciudades españolas para ofrecer siete visiones distintas en una misma exposición. "África.es" es el resultado de todo ese cóctel que el madrileño Círculo de Bellas Artes acogerá hasta el 13 de marzo y que cuenta también con la colaboración de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y [la Casa África](#).



Barcelona, Valencia, Sevilla, Las Palmas, Valladolid, Bilbao y Madrid son las ciudades elegidas. El resto corría a cuenta de los artistas que, sin más cortapisa que su propio talento, se lanzaron durante una semana a esta particular aventura gráfica.



Esa falta de criterio unánime se deja sentir en toda la exposición, que mezcla detalles particulares de la municipalidad con rasgos genéricos de toda una cultura.

### De lo cotidiano a lo extraordinario

Arturo Bibang, de Guinea Ecuatorial, se movió por Valencia. Su propuesta se llama "La ciudad

FINEPIX  
*X100 Diseño clásico*

Saber más ▶

### artículos: series



▶ Las postales perdidas del tío Matt



▶ Con texto fotográfico



▶ Flashazos



▶ The Japan Photo Project



▶ Cartas desde Islandia



▶ Agenda fotográfica



▶ Diario de un fotógrafo nómada



▶ La vuelta al mundo en 3650 días



▶ Mapa de bits

Twitter

### publicidad

¡LAS MEJORES OFERTAS DE LA PHOTOKINA!

¡AHORA EN REDCOON!



### Las más nuevas

febrero, 2011

▶ [Nikon P500](#)

▶ [Nikon P300](#)

▶ [Nikon S9100](#)

▶ [Nikon S6100](#)

▶ [Nikon S4100](#)

▶ [Nikon S3100](#)

▶ [Nikon S2500](#)

▶ [Nikon L120](#)

▶ [Nikon L23](#)

▶ [Canon EOS 1100D](#)

¿Qué significa esta tabla?

### Más visitados

1. [Nikon D7000](#) 8,99%

2. [Canon SX30 IS](#) 7,31%

3. [Canon EOS S50D](#) 7,04%

4. [Nikon D3100](#) 6,9%

5. [Canon EOS 60D](#) 5,91%

### últimas noticias

▶ AGENDA FOTOGRÁFICA. África mira a España

▶ Samsung aporta nuevos datos sobre las cinco ópticas NX prometidas para este 2011

▶ Canon presume (sin presumir)

### última entrevista

"La FinePix X100 es el punto de partida de una nueva generación de cámaras de gama alta"

**Hiroshi Kawahara**, Fujifilm

▶ [Más entrevistas](#)

perdida", donde mezcla "lo cotidiano con lo extraordinario" utilizando fotos a color para proyectar sin prejuicios una ciudad que ya conocía.

© Arturo Bibang



Mohamed Konaté, de Mali, recaló en Barcelona. Su idea fue meterse "en la piel de un turista, vivir la ciudad como un turista, mirar como un turista, tomar fotos como un turista". No en vano, su colección se titula "Barcelona Bus Turístico".

© Mohamed Konaté



La nigeriana Emeka Okereke paseó su cámara por Madrid capturando "lo espontáneo". El verano de 2010 fue su marco temporal, un verano marcado por la pasión futbolística desatada por aquel entonces.

© Emeka Okereke



De Ghana hasta Valladolid vino Francis Nii Obodai Provençal. Su obra "Respiro el mismo aire" relata "las emociones que allí se respiran entre personas que siendo tan iguales son, al mismo tiempo, tan distintas".

© Francis Nii Obodai Provençal



Mamadou Gomis, por su parte, participa en Bilbao, ciudad de la que el fotógrafo senegalés dice que es como un "paraíso terrestre donde los viejos son reyes".

© Mamadou Gomis



Zanele Muholi cuenta desde Las Palmas la historia que ha llamado "Characteres". La fotógrafa sudafricana cuenta que "desde la distancia, las casas [en obras] y partes del paisaje me resultaban familiares [...] sólo que la construcción típica de Las Palmas es mas colorida que la de mi país".

© Zanele Muholi



Originario de Camerún, Patrick Wokmeni refleja en sus fotografías las sensaciones de un primer gran viaje, "First Trip", un falso álbum de fotos de recuerdo de unas vacaciones de verano en Sevilla.

© Patrick Wokmeni



**Más información acerca de esta noticia:**

- Comunicado del Círculo de Bellas Artes de Madrid (formato PDF)

 Si deseas suscribirte vía RSS a los artículos de esta serie, haz clic [aquí](#)

4  5 people like this. Be the first of your friends.



 [Comenta esta noticia en el foro](#)

**[Curso de Fotografía](#)**

Serás Fotógrafo Profesional ¡Aprende a distancia y a tu ritmo!

**[Aprende Fotografía](#)**

Los mejores cursos de fotografía en el centro de Madrid

Anuncios Google

[<< Noticia anterior](#)   [Noticia siguiente >>](#)

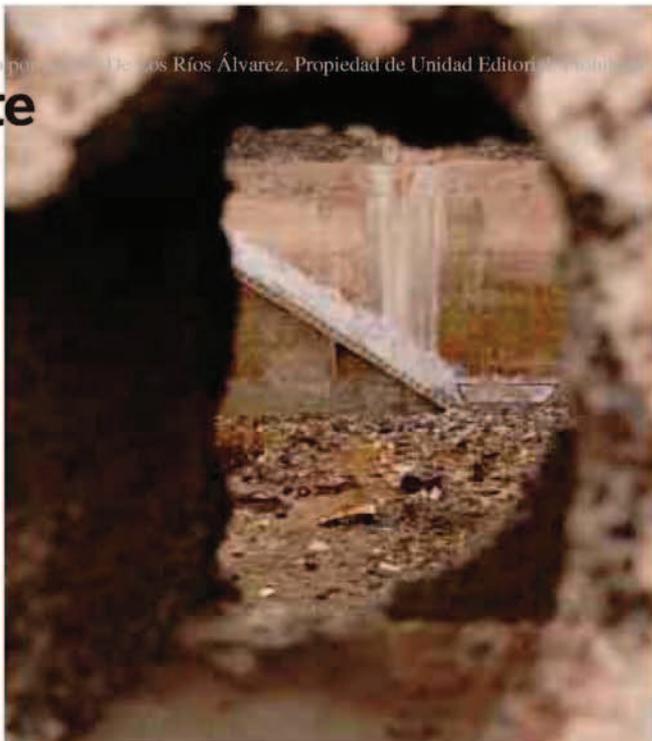
[Diselo a un amigo](#) ■ [Añadir a favoritos](#) ■ [RSS](#)  ■ [Facebook](#)  ■ [Twitter](#)   
[Ofertas de trabajo](#) ■ [Contacta con nosotros](#) ■ [Política de privacidad](#) ■ [Mapa de la web](#) ■ [Preguntas frecuentes](#)  
Foro de fotografía digital  
[Publicidad](#) ■ [Quiénes somos](#)

Resolución mínima de 1024 x 768 © Copyright 2001-2011, Exartia Media SL

	Tamaño = 104456 mm2		YO DONA	Fecha: <b>19/02/2011</b>
	EGM: 433000 OJD: 292098	51626 € 81.54 %		Sección: <b>ARte</b>

ipreso por... De los Ríos Álvarez. Propiedad de Unidad Editorial. Toda reproducción.

arte  
fo



Tres instantáneas de Las Palmas de Gran Canaria de la artista sudafricana **Zanele Muholi** en la exposición *África.es*. Abajo, un retrato de la creadora.



## La mirada del sur

La artista Zanele Muholi fotografía Las Palmas de Gran Canaria para 'África.es', una muestra colectiva en la que artistas del continente retratan ciudades españolas.

**Aunque cuestionable**, todos tenemos en la retina un retrato robot del continente africano. Sabemos cómo les vemos, pero ¿cómo nos ven ellos? La curiosidad, oportuna y enriquecedora, se satisface en *África.es*, una exposición colectiva, iniciativa de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECI), que reúne a siete artistas africanos frente a un reto: fotografiar otras tantas ciudades españolas. Barcelona, Valencia, Sevilla, Las Palmas de Gran Canaria, Valladolid, Bilbao y Madrid desfilan ante el objetivo de artistas que fluyen de lo conceptual a lo explícito a la hora de trasladar su visión de nuestras urbes. En el caso de la única mujer de la muestra, la sudafricana Zanele Muholi (Durban, 1972), premio a la Mejor Fotógrafa Femenina en la Biental Africana de Bamako en 2009, ambas sensibilidades se combinan para mostrar una ciudad, Las Palmas de Gran Canaria, que converge con el paisaje africano en las ruinas, el colorido y el abigarramiento. «En la distancia, las casas y el paisaje me resultaban familiares, es decir, me traían a la mente las viviendas del Reconstructive Development Programme (Programa de Desarrollo y Reconstrucción) levantadas en la era post-Apartheid en Sudáfrica, sólo que la construcción típica de Las Palmas es más colorida.»

**YO DONA. ¿Cómo describiría España?**

**ZANELE MUHOLI.** Bueno, España es muy grande... Estuve en Gran Canaria durante algunos días y se convirtió en mi casa. Viví una fuerte sensación de pertenecer a ese lugar pero, al mismo tiempo, el espacio que estaba ocupando era extranjero. Utilicé mis seis sentidos para conectar con él y procesar todo lo que estaba viendo. Libertad y seguridad fue la conclusión a la que llegué.

**¿Ha encontrado el 'link' entre Gran Canaria y África?**

La generosidad, la humanidad, la abundancia y la riqueza de las culturas nos unen. La gente trata de ayudarte incluso a pesar de no hablar la misma lengua; con una o dos frases te las puedes arreglar

perfectamente. Nos une también el paisaje, único y anciano, lleno de historia, que es precisamente lo que me atrajo de la isla.

**Sus fotos muestran los problemas, triunfos y fracasos de mujeres, homosexuales... ¿Cuál es su causa en este proyecto?**

Soy una mujer negra y lesbiana. La comunidad *queer* sudafricana, especialmente lesbianas y transexuales, tiene que hacer frente a infinitos retos aún. La *violación correctiva o curativa* es un problema fundamental: muchas personas son violadas por otras que están convencidas de que esa experiencia les hará heterosexuales. Las familias están perdiendo a sus hijas lesbianas, asesinadas brutalmente debido a su orientación sexual. Hablamos de una auténtica violencia en razón de la orientación sexual que no hace más que producir huérfanos y viudas/os. De ahí la orientación de mi fotografía: es una cuestión que no puedo eludir dado el lugar en el que trabajo. Quiero asegurarme de que, a pesar de habernos convertido en objetivo de tales atrocidades, nos hacemos un hueco en los libros de Historia. Nuestra lucha debe ser documentada. Es mi misión.

**¿Qué piensa de la visión que los fotógrafos europeos u occidentales dan de África?**

Esa mirada pesimista y negativa sobre todo lo africano ha terminado convirtiéndose en un estereotipo. Por otro lado, la presencia de esos fotógrafos nos da la oportunidad de observarnos a nosotros mismos y dejar que nuestros gobiernos actúen sobre temas más significativos, que son los que difundimos hacia otros países. *\_por Lola Fernández*

**África.es:** Hasta el 13 de marzo, en el Círculo de Bellas Artes (Madrid). (Más inf.: [circulobellasartes.com](http://circulobellasartes.com))

CULTURA / FOTOGRAFÍA

## Siete ciudades, siete miradas, siete sorpresas

Jóvenes fotógrafos africanos fijan su mirada sobre la España urbana de hoy y su gentes en 'Africa.es'

MIGUEL LORENCI / MADRID

Día 15/02/2011 - 17.12h

Los contrastes entre un continente joven y eminentemente rural como el africano y la milenaria y urbanizada Europa, chocan, y cómo, a la miradas más jóvenes de África. Siete fotógrafos africanos fueron invitados por el gobierno español a escudriñar con sus cámaras la realidad en otras tantas ciudades españolas: Barcelona, Bilbao, Madrid, Sevilla, Las Palmas, Valencia y Valladolid. Unas ciudades trasmutadas en 'laboratorios visuales' que permiten desarrollar con total libertad un trabajo en el que las gentes y sus emociones se revelaron como los verdaderos protagonistas. El resultado es la muestra 'África.es, siete miradas africanas sobre España', siete visiones distintas, siete sorpresas reunidas ahora en Círculo de Bellas Artes de Madrid ([www.circulobellasartes.com](http://www.circulobellasartes.com)).

Los artistas son Arturo Bibang (Guinea Ecuatorial), Zanele Muholi (Sudáfrica), Nii Obodai (Ghana), Patrick Wokmeni (Camerún), Mamadou Gomis (Senegal), Emeka Okereke (Nigeria) y Mohamed Konaté (Mali). Son todos artistas emergentes con una trayectoria definida y relevante en sus países de origen. En la frontera de los treinta años, no recibieron condicionante alguno sobre tema, soporte o técnica para realizar su labor: plasmar con su cámara su visión de una ciudad española a lo largo de una semana.

La intención no era realizar reportajes descriptivos de las ciudades, sino tomarles el pulso a través de la foto. Plasmar en función de su propia sensibilidad, sus concepciones y sus planteamientos estéticos a través de espacios, gentes, o situaciones.

Todos toman a una urbe extraña y su realidad como inspiración, protagonista o escenario de un trabajo creativo de resultado dispar. En sus series hay obras más simbólicas o conceptuales en unos casos y con un lenguaje más plástico en otros. Hay imágenes que reflejan la euforia colectiva por la victoria de la Copa del Mundo -la semana de trabajo coincidió con el final del mundial de Sudáfrica-, o por el inicio de las rebajas. Su denominador común es, quizá, que los fotógrafos se fijan más en la gente y sus emociones, situaciones y sensaciones que en los espacios urbanos que las albergan.

### **"Paraíso terrestre"**

El senegalés Mamadou Gomis (Ndoulo,1976) lejos de fijarse en la espectacular arquitectura del Bilbao del siglo XXI y en el efecto Guggenherim, posa toda su atención en sus gentes, en los espacios que ocupan y en el papel que juega la tercera edad en nuestra sociedad.

"Superando el obstáculo de la lengua, pude pasear mi objetivo por la ciudad y descubrir la belleza de Bilbao. La ciudad sigue siendo un paraíso terrestre, a pesar de los muchos tópicos sobre ese apacible lugar, como muestran mis imágenes" relata Mamadou. Destaca la grata sorpresa que supuso para él comprobar que "en el País Vasco, como en Senegal, los viejos son reyes. Se les trata con deferencia".

"En mi proyecto lo cotidiano se mezcla con lo extraordinario; restos de una Valencia añeja, tradicional, se funden con otra más moderna y llena de promesas de futuro", dice el ecuatoguineano Arturo Bibang (Bata, 1971) fotógrafo que retrata la capital del Turia a como 'La ciudad perdida'.

"Valencia tiene las ganas de ser una ciudad moderna, propia de este siglo de continuos cambios y avances; pero, a su vez, mantiene las tradiciones que la han llevado a ser lo que es hoy de manera tan celosa y orgullosa. Paseando por algunas de sus calles, uno se pregunta en qué siglo está".

El gahnés Francis Nii Obodai Provençal (Accra, 1963) ha retratado Valladolid en blanco y negro la serie 'Respiro el mismo aire' que pretende "capturar emociones". "Esta experiencia tiene que ver más con transmitir sentimientos que con contar la historia de la ciudad; aquí estoy solo y vivo en soledad, es lo que quiero mostrar usando Valladolid como escenario", cuenta Nii Obodai sobre unas imágenes que transmiten la soledad del en un país diferente.

La artista sudafricana Zanele Muholi (Durban, 1972) que trabaja en Johannesburgo y Ciudad del Cabo, resalta desde su base en las Palmas el parecido del paisaje canario con su tierra natal. "Desde la distancia, las casas y partes del paisaje me resultaban familiares; me traían a la mente las viviendas del Reconstructive Development Programme o RDP (el Programa de Desarrollo Reconstructivo) de la era post-Apartheid en Sudáfrica, aunque la construcción típica de Las Palmas es más colorida que la de mi país y se parece a la de las postales del Mediterráneo", recuerda Muholi. "¿Qué quiere decir ser un fotógrafo extranjero, de África, en un país español? ¿Cómo puedo abordar mi misión sin molestar a los habitantes de ese espacio?" Se preguntó. "Mi postura en relación con la política de la representación y mis propias creencias me han legado lo que ahora llamo caracteres".

El proyecto es una iniciativa de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) que se incluye en su programa 'Arte inVisible' que la agencia desarrolla desde 2005 para potenciar la creación procedente de África.

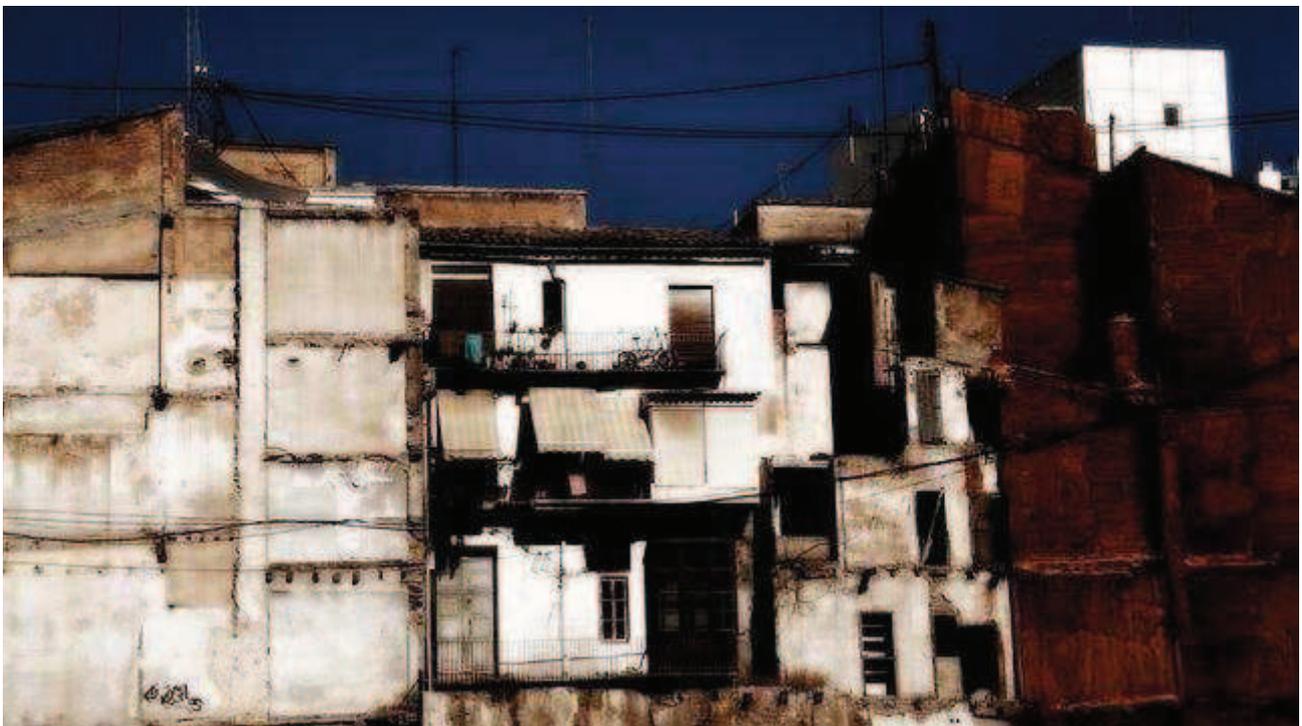
La muestra se verá en **Casa África** y viajará en fechas aun por determinar a las ciudades que la protagonizan y a los países de origen de cada fotógrafo. En el proyecto colaboran el Círculo de Bellas Artes de Madrid y Casa África.

ARTE

## África, objetivo... España

Una exposición en el Círculo de Bellas Artes reúne las fotografías realizadas por siete artistas africanos en siete ciudades españolas

S. GAVIÑA / MADRID  
Día 15/02/2011 - 20.19h



CBA

Bibang

v

«La ciudad perdida», «Barcelona Bus turístico», «Respiro el mismo aire», «Caracteres»... Estos son los nombres de algunas de las muestras que **bajo el nombre genérico de «Africa.es» se pueden ver desde hoy en el Círculo de Bellas Artes de Madrid.** Promovida por la Agencia Española de Cooperación Internacional de Desarrollo (AECID), con la colaboración de la Casa de África, son siete miradas procedentes del continente africano —

**Guinea Ecuatorial, Mali, Senegal, Ghana, Camerún, Nigeria y Sudáfrica**— sobre siete ciudades españolas —**Madrid, Valencia, Valladolid, Barcelona, Bilbao, Las Palmas y Sevilla**—.

### **Los viejos son los reyes**

Durante una semana, cada uno de estos artistas ha caminado por las calles y enfocado sus objetivos sobre estas ciudades, descubriendo sus diferencias pero también sus semejanzas con las urbes de su propio país. Éste es el caso de Mamadou Gomis (1976), que visitó Bilbao. «Superando el obstáculo de la lengua he podido pasear mi objetivo por la ciudad y descubrir su belleza. **La ciudad sigue siendo un paraíso terrestre, a pesar de los muchos tópicos sobre ese apacible lugar**». Y subraya la «sorpresa» que se llevó cuando comprobó que «en el País Vasco, los viejos son los reyes. Se les trata con deferencia. Lo mismo en Senegal, donde vivo yo».

**La arquitectura es uno de los temas comunes** en varios de los artistas. Así Mohamed Konaté (1978), de Mali, decidió transformarse en un turista más de los que a diario transitan Barcelona y captar en imágenes un recuerdo. Cada una de estas instantáneas, realizó en total 332 fotografías, son testimonio, «de un descubrimiento, de una sensación, a modo de recordatorio...», de una ciudad que considera «está llena de vida, que ha sabido conservar su pasado, y su patrimonio cultural y artístico». Otros han preferido adentrarse en otros rincones geográficos, como el de los sentimientos, deteniéndose en cómo afecta el entorno a las personas. «Esta experiencia, en cierto modo, tiene que ver más con transmitir sentimientos que con contar la historia de la ciudad; **aquí estoy solo y vivo en soledad**, es lo que quiero mostrar usando Valladolid como escenario», afirma Francis Nii Obodai Provençal de Ghana. El primer viaje fuera de su país natal, Camerún, realizado por Patrick Wokmeni, o mostrar cierto parecido entre el continente africano y Las Palmas, retratadas por Zanele Muholi de SudrÁfrica, son otras de las propuestas de «Africa.es».

### **Más visibilidad**

Esta muestra itinerante, que se podrá ver en estas ciudades españolas y en los siete países africanos, forma parte del programa Arte inVisible que

desarrolla la AECID para impulsar las artes visuales realizadas en África. Una iniciativa hasta ahora vinculada con las actividades organizadas con motivo de ARCO. Sin embargo, ahora, sus responsables han querido darle cierta autonomía al proyecto «para que pueda verse durante más tiempo y para darle más visibilidad. Nuestro objetivo es dar a conocer a jóvenes artistas que empiezan a crear pero que todavía no están muy consolidados», explica Miguel Alberó, Jefe de Departamento de Cooperación y Promoción Cultural de la AECID.

---

ABC

Copyright © ABC Periódico Electrónico S.L.U.



Tamaño = 55200 mm2		EL NORTE DE CASTILLA	Fecha: 16/02/2011
EGM: 208000	2670 €		Sección: Última
OJD: 28128	48.90 %		Página: 40

# Siete ciudades, siete miradas

**MIGUEL LORENCI. COLPISA**

Los contrastes entre un continente joven y rural como el africano y la milenaria y urbanizada Europa, chocan, y cómo, a las miradas más jóvenes de África. Siete fotógrafos africanos fueron invitados por el Gobierno español a escurrir con sus cámaras la realidad en otras tantas ciudades españolas: Barcelona, Bilbao, Madrid, Sevilla, Las Palmas, Valencia y Valladolid. Unas ciudades trasmutadas en 'laboratorios visuales' que permiten desarrollar con total libertad un trabajo en el que las gentes y sus emociones se revelaron como los verdaderos protagonistas. El resultado es 'África.es, siete miradas africanas sobre España', reunidas ahora en Círculo de Bellas Artes de Madrid ([www.circulobellasartes.com](http://www.circulobellasartes.com)).

Los artistas son Arturo Bibang (Guinea Ecuatorial), Zanele Muholi (Sudáfrica), Nii Obodai (Ghana), Patrick Wokmeni (Camerún), Mamadou Gomis (Senegal), Emeka Okereke (Nigeria) y Mohamed Konaté (Mali). Todos artistas emergentes con una trayectoria definida y relevante en sus países. En la frontera de los 30 años, no recibieron condicionante alguno sobre tema, soporte o técnica para realizar su labor: plasmar con su cámara su visión de una ciudad española a lo largo de una semana.

La intención no era realizar reportajes descriptivos de las ciudades, sino tomarles el pulso a través de la foto. Todos toman una urbe extraña y su realidad como inspiración, protagonista o escenario de un trabajo creativo de resultado dispar. En sus series hay obras más simbólicas o conceptuales en unos casos y con un lenguaje más plástico en otros. Reflejan la euforia colectiva por la victoria de la Copa del Mundo, o por el inicio de las rebajas. Su denominador común es, quizá, que los fotógrafos se fijan más



La visión de la vida vallisoletana del fotógrafo ghanés que participa en la muestra. FRANCIS NII OBODAI

en la gente y sus emociones, situaciones y sensaciones que en los espacios urbanos que las albergan.

## Paraíso terrestre

El ghanés Francis Nii Obodai Provençal (Accra, 1963) ha retratado un Valladolid en blanco y negro en la serie 'Respiro el mismo aire' que pretende «capturar emociones». «Esta experiencia tiene que ver más con transmitir sentimientos que con contar la historia de la ciudad; aquí estoy solo y vivo en soledad, es lo que quiero mostrar usando Valladolid como escenario», cuenta Nii Obodai sobre unas imágenes que transmiten su aislamiento en un país diferente.

El senegalés Mamadou Gomis

**«Estoy solo y vivo en soledad. Es lo que quiero mostrar usando Valladolid como escenario»**

**La exposición podrá verse en las capitales españolas que participan del proyecto**

(Ndoulo, 1976) lejos de fijarse en la espectacular arquitectura del Bilbao del siglo XXI y en el efecto Guggenheim, posa toda su atención en sus gentes, en los espacios que ocupan y en el papel que juega la tercera edad. «Superando el obstáculo de la lengua, pude pasear mi objetivo por la ciudad y descubrir la belleza de Bilbao. La ciudad sigue siendo un paraíso terrestre, a pesar de los muchos tópicos sobre ese apacible lugar, como muestran mis imágenes», relata Mamadou.

La muestra se verá en Casa África y viajará a las ciudades que la protagonizan y a los países de origen de cada fotógrafo. En el proyecto colaboran el Círculo de Bellas Artes de Madrid y Casa África.

Clasificados 11870.com Vivienda Empleo Coches mujerhoy.com

Miércoles, 16 febrero 2011

Hoy 2 / 10 | Mañana 1 / 8 |

**elcorreo.com**

Edición: Álava Ir a Edición Vizcaya Personalizar



FOTOBLOG  
La cocaína viaja en...  
Un vistazo al día

Iniciar sesión con

Regístrate

Portada Local Deportes Economía Más Actualidad Gente y TV Ocio Participa Blogs Servicios Hemeroteca

IR

Política Mundo Sociedad **Cultura** Proyectos Álava Salud

Estás en: Álava - El Correo.com > Noticias Más Actualidad > Noticias Cultura > **Siete ciudades, siete miradas, siete sorpresas**

FOTOGRAFÍA

## Siete ciudades, siete miradas, siete sorpresas

15.02.11 - 16:11 - MIGUEL LORENCI | MADRID

Jóvenes fotógrafos africanos fijan su mirada sobre la España urbana de hoy y su gentes en 'África.es'

"En el País Vasco, como en Senegal, los viejos son reyes y se les trata con deferencia", asegura Mamadou Gomis, retratista de Bilbao

El ecuatoguineano Arturo Bibang retrata la capital del Turia a como 'La ciudad perdida' y el ghanés Francis Nii 'atrapa emociones' en Valladolid



Siete fotógrafos africanos fueron invitados pro el gobierno español a escudriñar con sus cámaras la realidad en otras tantas ciudades españolas: Barcelona, Bilbao, Madrid, Sevilla, Las Palmas, Valencia y Valladolid.

Los contrastes entre un continente joven y eminentemente rural como el africano y la milenaria y urbanizada Europa, chocan, y cómo, a la miradas más jóvenes de África. Siete fotógrafos africanos fueron invitados pro el gobierno español a escudriñar con sus cámaras la realidad en otras tantas ciudades españolas: Barcelona, Bilbao, Madrid, Sevilla, Las Palmas, Valencia y Valladolid. Unas ciudades trasmutadas en 'laboratorios visuales' que permiten desarrollar con total libertad un trabajo en el que las gentes y sus emociones se revelaron como los verdaderos protagonistas. El resultado es la muestra 'África.es, siete miradas africanas sobre España', siete visiones distintas, siete sorpresas reunidas ahora en Círculo de Bellas Artes de Madrid ([www.circulobellasartes.com](http://www.circulobellasartes.com)).

Los artistas son Arturo Bibang (Guinea Ecuatorial), Zanele Muholi (Sudáfrica), Nii Obodai (Ghana), Patrick Wokmeni (Camerún), Mamadou Gomis (Senegal), Emeka Okereke (Nigeria) y Mohamed Konaté (Mali). Son todos artistas emergentes con una trayectoria definida y relevante en sus países de origen. En la frontera de los treinta años, no recibieron condicionante alguno sobre tema, soporte o técnica para realizar su labor: plasmar con su cámara su visión de una ciudad española a lo largo de una semana.

La intención no era realizar reportajes descriptivos de las ciudades, sino tomarles el pulso a través de la foto. Plasmar en función de su propia sensibilidad, sus concepciones y sus planteamientos estéticos a través de espacios, gentes, o situaciones.

Todos toman a una urbe extraña y su realidad como inspiración, protagonista o escenario de un trabajo creativo de resultado dispar. En sus series hay obras más simbólicas o conceptuales en unos casos y con un lenguaje más plástico en otros. Hay imágenes que reflejan la euforia colectiva por la victoria de la Copa del Mundo -la semana de trabajo coincidió con el final del mundial de Sudáfrica-, o por el inicio de las rebajas. Su denominador común es, quizá, que los fotógrafos se fijan más en la gente y sus emociones, situaciones y sensaciones que en los espacios urbanos que las albergan.

### "Paraíso terrestre"

El senegalés Mamadou Gomis (Ndoulo, 1976) lejos de fijarse en la espectacular arquitectura del Bilbao del siglo XXI y en el efecto Guggenherim, posa toda su atención en sus gentes, en los espacios que ocupan y en el papel que juega la tercera edad en nuestra sociedad. "Superando el obstáculo de la lengua, pude pasear mi objetivo por la ciudad y descubrir la belleza de Bilbao. La ciudad sigue siendo un paraíso terrestre, a pesar de los muchos tópicos sobre ese apacible lugar, como muestran mis imágenes" relata Mamadou. Destaca la grata sorpresa que supuso para él comprobar que "en el País Vasco, como en Senegal, los viejos son reyes. Se les trata con deferencia".

"En mi proyecto lo cotidiano se mezcla con lo extraordinario; restos de una Valencia añeja, tradicional, se funden con otra más moderna y llena de promesas de futuro", dice el ecuatoguineano Arturo Bibang (Bata, 1971) fotógrafo que retrata la capital del Turia a como 'La ciudad perdida'. "Valencia tiene las ganas de ser una ciudad moderna, propia de este siglo de continuos cambios y avances; pero, a su vez, mantiene las tradiciones que la han llevado a ser lo que es hoy de manera tan celosa y orgullosa. Paseando por algunas de sus calles, uno se pregunta en qué siglo está".

El ghanés Francis Nii Obodai Provençal (Accra, 1963) ha retratado Valladolid en blanco y negro la serie 'Respiro el mismo aire' que pretende "capturar emociones". "Esta experiencia tiene que ver más con transmitir sentimientos que con contar la historia de la ciudad; aquí estoy solo y vivo en soledad, es lo que quiero mostrar usando Valladolid como escenario", cuenta Nii Obodai sobre unas imágenes que transmiten la soledad del en un país diferente.

La artista sudafricana Zanele Muholi (Durban, 1972) que trabaja en Johannesburgo y Ciudad del Cabo, resalta desde su base en las Palmas el parecido del paisaje canario con su tierra natal. "Desde la distancia, las casas y partes del paisaje me resultaban familiares; me traían a la mente las viviendas del Reconstructive Development Programme o RDP (el Programa de Desarrollo Reconstructivo) de la era post-Apartheid en Sudáfrica, aunque la construcción típica de Las Palmas es más colorida que la de mi país y se parece a la de las postales del Mediterráneo", recuerda Muholi. "¿Qué quiere decir ser un fotógrafo extranjero, de África, en un país español? ¿Cómo puedo abordar mi misión sin molestar a los habitantes de ese espacio?" Se preguntó. "Mi postura en relación con la política de la representación y mis propias creencias me han legado lo que ahora llamo caracteres".

### Ficha

**Qué:** 'África.es, siete miradas africanas sobre España'

**Cuándo:** De 15 de febrero al 13 de marzo de 2011

**Dónde:** Círculo de Bellas Artes (Sala Minerva), Alcalá, 42 de Madrid. 913 605 400

**Horario:** De martes a sábado, de 10 a 14 h y de 17 a 21.

El proyecto es una iniciativa de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) que se incluye en su programa 'Arte inVisible' que la agencia desarrolla desde 2005 para potenciar la creación procedente de África.

La muestra se verá en Casa África y viajará en fechas aun por determinar a las ciudades que la protagonizan y a los países de origen de cada fotógrafo. En el proyecto colaboran el Círculo de Bellas Artes de Madrid y [Casa África](#).

## TAGS RELACIONADOS

---

siete, ciudades, siete, miradas, siete, sorpresas

### ANUNCIOS GOOGLE

#### Save a child with just \$1

The situation of most African children remain critical.  
[childsponsor.co](#)

#### Spa desde 9€, cena 5.95€

Hoy te ofrecemos planes exclusivos No los dejes escapar.Regístrate ya  
[Letsbonus.com](#)

#### Photosimbiosis Fotógrafo

Publicidad, Industrial, Producto eventos, Fotografía Profesional  
[www.photosimbiosis.com](#)

#### Tuve psoriasis

Mi psoriasis desapareció como nieve bajo el sol.  
[www.Equilac.com](#)

Powered by  SARENET

## elcorreo.com

© EL CORREO DIGITAL, S.L., Sociedad Unipersonal.  
Registro Mercantil de Vizcaya. Tomo 3823. Libro 0, Folio 200, Sección 8, Hoja BI-26064,  
Inscripción 1ª C.I.F.: B-95050357 Domicilio social en Pintor Losada nº 7 (48004) Bilbao.  
**Contacto.** Copyright © EL CORREO DIGITAL S.L.U, BILBAO, 2008. Incluye contenidos de la empresa citada, del medio Diario El Correo, S.A.U y, en su caso, de otras empresas del grupo de la empresa o de terceros.

### EN CUALQUIER CASO TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS:

Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa.

[Contactar](#) | [Aviso legal](#) | [Política de privacidad](#) | [Publicidad](#) | [Mapa Web](#) | [Master El Correo](#)

### ENLACES VOCENTO

[ABC.es](#)  
[El Correo](#)  
[nortecastilla.es](#)  
[Elcomerciodigital.com](#)  
[SUR digital](#)  
[Qué.es](#)  
[La Voz Digital](#)  
[Punto Radio](#)  
[hoyCinema](#)  
[Infoempleo](#)  
[11870.com](#)

[Hoy Digital](#)  
[La Rioja.com](#)  
[DiarioVasco.com](#)  
[Ideal digital](#)  
[Las Provincias](#)  
[El Diario Montañés](#)  
[Laverdad.es](#)  
[Finanzas y planes de](#)  
[hoyMotor](#)  
[Autocasion](#)

Arte y Tecnología

Fundación Telefónica presenta en ARCO 2011  
los Premios del Concurso Internacional **Vida 13.0**

- [Arte Spain](#)
- [Archivos](#)

· [Anuncios Google](#) · [Pinturas Arte](#) · [Arte Neolítico](#) · [Arte Online](#) · [Pintores Arte](#)

## Fotógrafos africanos retratan España



**Fotógrafos africanos retratan España.** Esa es la propuesta del [proyecto Arte Invisible](#) un [programa](#) de apoyo integral a las artes visuales en África. El reto de esa exposición es apreciar la perspectiva de **siete artistas africanos** hacia algunas **ciudades españolas**.

Mamadou Gomis (Senegal), Patrick Wokmeni, (Camerún), Nii Obodai (Ghana), Arturo Bibang (Guinea Ecuatorial), Emeka Okereke (Nigeria), Zanele Muholi (South Africa) y Mohamed Konaté son los [nombres](#) que hacen parte de esa muestra cultural.

Es impresionante ver como algunos rincones de España se transforman completamente ante la **mirada artística** de esos [fotógrafos](#) oriundos de un país tal lleno de [cultura](#) y tradiciones.

Los retratos podrán ser vistos del **15 de febrero hasta el 13 de marzo de 2011**, en el Circulo de Bellas Artes, C/ Alcalá, 42 – Madrid.

**Comparte:**

**Abogados. 653 97 79 25.** Abogados Madrid. Especialistas en Herencias. [www.correderaabogados.com](http://www.correderaabogados.com)  
**Curso Mba Full Time Madrid** MBA Full Time con Especializaciones Inicio en Abril 2011 en Madrid [programas.eae.es/MBA](http://programas.eae.es/MBA)  
**Exposiciones en Madrid** Todas las exposiciones de arte y pintura de Madrid. [www.infoenpunto.com](http://www.infoenpunto.com)

**Precios  
Todo Incluido**

**SIGLO XXI**

DIARIO DIGITAL  
INDEPENDIENTE,  
PLURAL Y ABIERTO

**Máster en Digital Business**

BUSINESS MARKETING OFFICE **DESIC**

► **Infórmate Ahora**

**Abierta Convocatoria**

Martes, 15 de febrero de 2011 • Actualizado a las 09:19 (CET) • Año IX. Fundado en noviembre de 2003

[Opinión](#) | [Firmas](#) | [Viñetas](#) | [Entrevistas y charlas](#) | [Especiales](#) | [Vídeos](#) | [Imágenes](#) | [Última hora](#) | [Encuestas](#)

[Más](#)

- Portada**
- España**
- Internacional**
- aprendemas.com**
  - Cursos
  - Másteres
- Deportes**
  - Fútbol
  - Baloncesto
  - Motor
  - Tenis
  - Balónmano
  - Ciclismo
  - Boxeo
  - Golf
  - Vela y Copa Am.
  - Atletismo
  - Más deportes
- Economía**
  - Vivienda
  - Automóviles
- Cultura y ocio**
  - Cine
  - Televisión
  - Música
  - Libros
- Sociedad**
  - Sucesos y tribu.
  - Ciencia y salud
  - Religión
  - Prensa y medios
  - Educación
  - Gente
- Gastronomía, vinos y lugares**
  - J. Ruiz de Infante
- Toros**
  - Ignacio de Cossío
- Siente la emoción y gana**
- FIGURAS DE ESCAYOLA ONLINE**
- banco de casas**
- El Tiempo**
- Páginas blancas**
- Páginas Amarillas**
- Callejero**
- Seguros.es**

## Autonomías

### Madrid. Fotógrafos africanos exponen sus "miradas" sobre España

MADRID, 14 (SERVIMEDIA)

El Círculo de Bellas Artes de Madrid inaugurará este martes la exposición "África.es, siete miradas africanas sobre España", con la que siete fotógrafos de este continente plasman lo que varias ciudades españolas les sugerían a través de sus espacios, gentes, situaciones, etc.

Con esta iniciativa, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Aecid) potencia la creación procedente de África a través de la "mirada" que siete artistas africanos han captado durante varias semanas en siete capitales españolas: Barcelona, Valencia, Sevilla, Las Palmas, Valladolid, Bilbao y Madrid.

La exposición, que será itinerante, se enmarca en el programa "Arte inVisible", que la Aecid desarrolla desde 2005, y ha contado con la colaboración del Círculo de Bellas Artes de Madrid y **Casa África**.

Los fotógrafos son Arturo Bibang (Guinea Ecuatorial), Zanele Muholi (Sudáfrica), Nii Obodai (Ghana), Patrick Wokmeni (Camerún), Mamadou Gomis (Senegal), Emeke Okereke (Nigeria) y Mohamed Konaté (Mali).

En la exposición, la artista sudafricana resalta el parecido del paisaje canario con su tierra natal, el fotógrafo senegalés muestra el lugar de la tercera edad en la sociedad española y hay imágenes que reflejan la euforia colectiva por la victoria de la Copa del Mundo de Fútbol o por el inicio de las rebajas.

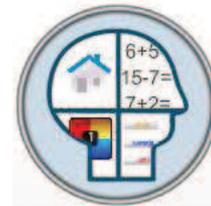
La inauguración de la exposición tendrá lugar a las 20.00 horas y contará con la presencia de la secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Soraya Rodríguez, y del director del Círculo de Bellas Artes, Juan Barja.

PUBLICIDAD

**Haz de Google tu página de inicio**

**PsiSociety**

**Diviértete ejercitando tu mente**



Tu edad mental

**23**  
años

**Comenzar**

PUBLICIDAD

Publicado el lunes 14 de febrero de 2011 a las 11:11 horas.

- » Carta al director
- » Imprimir página
- » Guardar y compartir
- Facebook
- Menéame
- Wikio
- Tuenti
- Google
- Yahoo!
- Windows Live
- Digg
- Delicious
- Technorati
- Blinklist
- Fresqui
- Newsvine
- Reddit



## Comentarios

### Escriba su opinión

Nombre y apellidos\*  
Email (no se mostrará en público)\*  
Su blog o sitio web

Comentario (máximo 1.000 caracteres)\*

Publicar

(\*) Obligatorio.

#### NORMAS DE USO

- » El botón 'Publicar' se activa tras rellenar los campos obligatorios.
- » Puede opinar con libertad utilizando un lenguaje respetuoso.
- » Escriba con corrección ortográfica y gramatical.
- » El editor se reserva el derecho a borrar comentarios inadecuados.

**¿Estás en forma?**

Sexo:

Peso en kg:

Altura en cm:

Edad:

**Calcula tu peso ideal**



PUBLICIDAD

*¡Eres nuestro visitante*

**1.000.000**

**- NO ES BROMA!**

*Online en este momento*

*¡Has sido seleccionado ahora!*

*Nuestro generador aleatorio te acaba de elegir como el posible ganador exclusivo*

**Premio Principal: BMW SERIE 1**



¿Quiénes somos? • Estadísticas • Publicidad • Redes sociales     • RSS 

© SIGLO XXI - Diario digital independiente, plural y abierto | Director: Guillermo Peris Peris

Prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos. Toda responsabilidad derivada de los textos recae sobre sus autores. Reservados todos los derechos.